

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 18.12.2017
Tilauksen nro Order No. 1111289	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 22850	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping 1111289	

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Laatumerkintä Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Tuote Product HEAVY PLATES	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXXX XXX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Laji Grade S355MC EN 10149-2:2013	Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A	Muut leimaukset Other Stamps

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

HOT ROLLED STEEL PLATES								
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	16.00 X 3000	X	6000	6912	85218	033	033	
020	16.00 X 3000	X	6000	6912	85447	022	022	
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
030	20.00 X 3000	X	6000	5760	85216	013	013	
030	20.00 X 3000	X	6000	5760	85219	013	013	

*** 10 25344

Kontino Oy Ab

120259



Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Raabe

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yhteyshenkilön nimi Contact Name MINNA VALKAMA

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
Puhelin Telephone: 020 5911
Faksi Fax: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111289	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 22850	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1111289	Päivämerk Date 18.12.2017 AMH
---	---	---	-------------------------------------



Laatuvaatimukset Additional requirements
Jatkuvavaltuutus heijotusasiasta
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus kera nro Cast. test No	Tila Cond	Veikokoe Tensile test					RM MPa	REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	A %			REH / RM	RM AS	RAZ %			Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test	Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K2	K2	K2						50	80	200			1	2	3				
020	85218	033	TM	12				474	425				34								11	0.5		
020	85447	022	TM	12				470	401				33								11	0.5		
030	85216	013	TM	12				462	389				35								11	0.5		
030	85219	013	TM	12				464	397				34								11	0.5		

TM= THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus kera nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			Sikeämurtuma Ductile fracture			Erikokeet Special tests			Huom. Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	K3	W	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average		
020	85218	033	111	-020	254	326	306			295		
020	85447	022	111	-020	330	304	299			311		
030	85216	013	111	-020	321	318	339			326		
030	85219	013	111	-020	315	312	305			311		

K3: 111=CH-VISO-V(U), 10X10, TOP, LONGIT, KV800

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy

Yhteystiedot Contact information HÄMEENLINN

Osalle Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 22850 -003
15.12.2017

Paivämäärä Date Datum Date Date
18.12.2017 AMH

Pawamara Data Datum Date Data																				AMH
18.12.2017																				
				Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализа пробы %	(* ppm)															
Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Пудлы	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Проб	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv. Ceq Ceq Ceq Ceqv	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B		
85218		020	32	.082	.02	1.36	.015	.003	.040	.027	.007	.001	.015	0.05	0.04	.004	.004	.0000		
85447		020	32	.081	.02	1.34	.012	.003	.037	.026	.005	.001	.041	0.04	0.04	.005	.005	.0002		
85216		030	33	.082	.02	1.37	.014	.002	.038	.027	.006	.001	.018	0.05	0.04	.007	.006	.0001		
85219		030	34	.087	.01	1.42	.012	.004	.037	.026	.006	.001	.018	0.05	0.04	.007	.005	.0001		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Прокатная на металлургическом комплексе «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Inspector authorized

Yhtöön nimi Company Name

SSAB Europe Oy

Yhtöön osoite Address

PL 93, P.O. Box 93

FIN-02010 RAABE FINI AMH

Yhtöön edustaja Representative

Yhtöön edustaja Representative

Yhtöön edustaja Representative

Puhelin Telephone

020 5911

020 5911

Y-tunnus Business ID

2389445-7

2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 22850 03 Date 15.12.2017 Loading order number 44217
 Customer's order 1111289

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1111289

Number and description of goods

10 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

25344 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR3551636				
020	16.00 3000	6000 85218 033		3	6912
		85447 022		3	6912
		*		6	13824
	XR3552036				
030	20.00 3000	6000 85216 013		2	5760
		85219 013		2	5760
		*		4	11520
CONSIGNMENT TOTAL			***	10	25344

CN
 72085120

ITEMS
 020 030